

L'Évangile en partage est un département au sein du Vicariat de Bruxelles. Il est au service de l'annonce de l'évangile. Sur le site internet [www.evangelienpartage.be](http://www.evangelienpartage.be), vous en trouverez une présentation détaillée. Les diverses actions menées par l'Évangile en partage vous sont également présentées, en textes et en photos : l'Expo Bible (à l'Institut Ma Campagne Ixelles en 2009), l'Action Toussaint (accueil fraternel à l'entrée des cimetières à l'occasion de la Toussaint et distribution d'une prière), le démarrage du tout nouveau blog [www.deuiletesperance.blogspot.be](http://www.deuiletesperance.blogspot.be) (opérationnel à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2012), autour de la mort et de l'espérance chrétienne, le chemin d'interview 'Ville à vivre' ou la lecture multilingue de l'évangile de Marc (2012, en partenariat avec l'Institut de l'Enfant Jésus d'Etterbeek, l'Institut Saint-Luc et l'Institut Notre-Dame de Joie, qui ont illustré la lecture d'une manière exceptionnelle !).

D'où le document ci-dessous, qui vous permettra d'exploiter cette mine d'images – dessins, peintures, photo- avec vos élèves, sur [www.catho-bruxelles.be/4518](http://www.catho-bruxelles.be/4518)

## ***Banque d'images illustrant l'Évangile de saint Marc : pistes d'utilisation***

### **1. Contextes**

#### **a) Une lecture intégrale et multilingue de l'évangile de saint Marc**

Le vendredi 6 avril 2012, dans le cadre de Métropolis, à l'église Notre-Dame du Finistère, rue Neuve, à Bruxelles, 35 lecteurs d'horizons et profils variés ont lu entièrement l'évangile de saint Marc, dans une surprenante traduction d'André Myre, avec sous-titres pour les passages lus en néerlandais, anglais, vietnamien, arabe et araméen. Deux passages ont été traduits en langage des signes.

La lecture a été illustrée par des dessins, peintures et photos de jeunes issus d'écoles secondaires artistiques bruxelloises : l'Institut Saint-Luc (Saint-Gilles), l'Institut de l'Enfant-Jésus (Etterbeek) et l'Institut Notre-Dame de Joie (enseignement spécialisé, Bruxelles).

La qualité des illustrations créées pour cet événement a incité les organisateurs ainsi que l'équipe d'Animation pastorale scolaire pour Bruxelles et le Brabant wallon à mettre à la disposition des écoles ou d'autres organisations ou animateurs pastoraux l'ensemble de cette œuvre.

#### **b) Brève introduction à l'évangile de saint Marc**

Marc est né dans la province romaine de Cyrénaïque. D'après Papias de Hiéropolis, il était l'interprète de Pierre. Marc devient le disciple de l'apôtre Paul, qu'il suit avec son cousin Barnabé dans le premier voyage de Paul en Asie Mineure. Marc est devenu le disciple, le secrétaire et le compagnon inséparable de l'apôtre Pierre avec qui il a évangélisé les juifs de Judée. Il dirige alors des communautés juives de Rome. Paul le nommera dès lors « son collaborateur ». Il est l'interprète en latin de Pierre et il participe aux travaux apostoliques de celui-ci. Il évangélise et convertit les païens de Rome, leur explique la culture juive, traduit les écrits bibliques araméens et hébraïques en latin et rédige le second évangile sous la dictée des souvenirs de Pierre, aux alentours de l'an 65, durant la captivité et le martyre de saint Paul par les autorités romaines.

Il fonde l'Église d'Alexandrie, dont il devient le premier évêque. Il est capturé et martyrisé par les idolâtres, irrités de ses nombreuses conversions et meurt en martyr de la chrétienté en 67.

#### ***Le caractère particulier de l'évangile de saint Marc***

Cet évangile est, de loin, le plus court. Son caractère particulier tient à la concision et la brièveté, et d'autre part au rythme rapide, animé, de l'ensemble du livre. Les faits dont il rend compte sont présentés de façon très condensée. Ils abondent pourtant en « petits détails », de grande valeur, que l'on ne trouve pas ailleurs. On les découvre même dans les plus courts épisodes, une telle « richesse » ressort de la lecture de multiples passages : 1 : 35 ; 3 : 16 ; 4 : 35 ; 5 : 13 ; 6 : 7 ; 6 : 32 ; 10 : 46 ; 11 : 4 ; 12 : 41...

La rapidité avec laquelle les épisodes se succèdent, la clarté des descriptions, l'emploi fréquent du présent de narration (1 : 21, 40, 44 ; 5 : 15 ; 6 : 1 ; 9 : 2 ; 11 : 15 ...) et du langage direct (3 : 11 ; 4 : 39 ; 5 : 8 ; 6 :

35 ; 13 : 1...), contribuent à communiquer beaucoup de vie et de force au récit. On remarque aussi, par moments, une certaine emphase dans le style de Marc (1 : 45 ; 4 : 8 ; 14 : 68).

On comprend mieux, en lisant cet Evangile, l'activité incessante du Seigneur (Ps. 69 : 9a). On croirait « Le voir », tant ses regards (3 : 5, 34 ; 5 : 30-32 ; 6 : 41 ; 7 : 34 ; 10 : 21, 23 ; 11 : 11), ses gestes même (7 : 33 ; 8 : 33 ; 9 : 36 ; 10 : 16...), sont minutieusement décrits. L'attention est attirée sur ses mains remplies d'amour : Il prend par la main la belle-mère de Pierre, couchée avec de la fièvre, et aussitôt la fièvre la quitte et elle les sert (1 : 31).

On remarque dans cet Evangile l'emploi très fréquent (42 fois) d'un mot grec traduit le plus souvent par l'adverbe « aussitôt », ou parfois par un mot de signification voisine. Par exemple, au premier chapitre, le Seigneur se rend successivement au Jourdain, dans le désert, au bord de la mer, dans la synagogue, une maison, un lieu solitaire et les villes de la Galilée !

Un phénomène bizarre s'offre au lecteur de l'Evangile de Marc qu'on appelle « secret messianique ». De quoi s'agit-il ? Dès le début de sa mission, Jésus dévoile, de façon presque irrésistible, le mystère de sa personnalité et de son action. Sa gloire de Messie ("le Saint", "le Fils de Dieu"... ) y transpire tout naturellement, comme malgré lui, dans les cris des possédés (1,24 ; 3,11 ; 5,7), dans l'enthousiasme des miraculés (1,45 ; 5,7) et des foules (2,12b ; 7,37), dans la foi des disciples enfin (8,29b ; 9,9).

Or, chaque fois ou presque, Jésus impose un silence absolu à ceux qui reconnaissent ainsi une part de son identité profonde. C'est même souvent avec une certaine rudesse qu'il enjoint "le secret" sur la vérité qui émane de sa personne (1,25b.34a.43 ; 3,11-12 ; 5,43a ; 7,36a ; 8,26-30 ; 9,9).

## 2. Pistes d'utilisation

**2.1 A Partir du texte :** Illustrer un extrait de Saint Marc lu en classe, demander de motiver les choix d'illustrations

**2.2 A Partir d'images :** Découvrir un texte de St Marc à partir d'illustrations

- Proposer plusieurs représentations d'un même passage et motiver le choix
- Faire choisir celle la plus appréciée par chacun, et pourquoi
- Faire découvrir à quels passages de St Marc ces illustrations peuvent se référer
- Ajouter des phylactères et faire parler les personnages, les éléments d'une illustration.

**2.3 A partir d'un thème :** Illustrer par les images disponibles un extrait de Saint Marc lu en classe

- Jésus guérit
- Jésus enseigne
- Jésus agit pour la justice
- Jésus pose un signe
- Jésus s'oppose
- Jésus invite
- Jésus raconte

**2.4 Ou encore**

- Créer soi-même une illustration ou un objet pour évoquer un passage de l'évangile,
- Apporter des images actuelles illustrant un passage ou thème d'évangile,
- Créer un montage (panneau, ligne, PowerPoint...) pour illustrer un passage...

## 3. Analyser une œuvre d'art

**3.1 D'après : « Où puiser ma sève », Lumen Vitae, 2008**

**CE QUE L'ON VOIT**

- Dresser l'inventaire des personnages.
- Peut-on les identifier ? A quels signes ?

- Comment les personnages occupent-ils l'espace ?
- Que font les personnages (attitudes, gestes, expression du visage) ?
- Quels sont les éléments du décor (plantes, objets, ...) ?
- Quelles sont les lignes dominantes (horizontale, diagonale, ...) ?
- Quelles sont les couleurs dominantes ?

#### CE QUE L'ON COMPREND

- A quelle expérience, situation humaine cette représentation renvoie-t-elle le spectateur ?
- En quoi le titre aide-t-il à comprendre la signification de l'œuvre ?
- Quelle vision de la vie humaine, quelle vision de Dieu se dégagent de l'œuvre ?

#### CE QUE L'ON SAIT

- Quel événement religieux (ou non), quel texte biblique a inspiré le tableau ?
- En quoi la représentation éclaire-t-elle le texte, l'événement ?

### 3.2 D'après : Portail des Conseillers pédagogiques Départementaux (Gironde)

**APPROCHE SENSIBLE** : ce que l'on ressent : des sensations, des impressions, des émotions

- Peux-tu dire pourquoi tu aimes ou pourquoi tu n'aimes pas ?
- Peux-tu préciser les sentiments que tu ressens en contemplant cette œuvre ?
- Peux-tu expliquer pourquoi cela te semble joyeux, ou triste ?

**APPROCHE DESCRIPTIVE** : ce que l'on voit. Les élèves nomment et décrivent ce qu'ils voient. Il s'agit de dire ce que cela représente.

- Quelle est la forme du support : rectangulaire, carré, ronde, ovale, irrégulière ?
- Peut-on voir et identifier la nature du support ? Est-ce un mur (fresque), un panneau de bois, une toile, du papier, un lieu naturel, un objet... ?
- Est-ce une œuvre figurative concrète ou abstraite ?
- Reconnaît-on des figures représentées (un homme, une femme, un enfant, un groupe de personnes, un paysage, la mer, une montagne, une ville, un port...des fruits, des fleurs, des animaux, du gibier, des objets...)?
- Ces figures sont-elles réalistes, simplifiées, stylisées, imaginaires ?
- S'il n'y a pas de figures, reconnaît-on des signes, des traces, des tracés, des formes que l'on peut nommer (des points, des lignes ouvertes, droites, courbes, brisées... des lignes fermées, un cercle, un carré, un triangle, un rectangle...)?
- Quels sont les éléments qui respectent la réalité et ceux qui s'en éloignent : les formes, les couleurs, les tailles, les proportions, le décor, la situation...?
- Les couleurs : valeurs, nuances, contrastes ?
- Sont-elles vives ou plutôt ternes ? claires ou foncées ? contrastées ou en harmonie ?
- Le cadrage : y a-t-il plusieurs plans ? Si oui, que voit-on au premier plan, au second, à l'arrière-plan ?
- Où est placé le dessinateur par rapport au sujet ? L'angle de vision est-il de niveau (regard frontal)

**APPROCHE INTERPRETATIVE** : comprendre l'œuvre et les intentions de l'artiste. Les élèves expliquent ce qu'ils pensent avoir compris, ils argumentent, justifient leurs propositions...

- Les personnages : qui sont-ils ? Des hommes, des femmes, des enfants ? Que font-ils ?
- Les animaux : - quels sont les animaux représentés ? Pourquoi ce choix ?
- Pourquoi l'artiste a-t-il choisi les objets présents sur l'image ?
- Les paysages : peut-on identifier précisément le lieu ? Quels indices vous permettent de donner une réponse ?
- Peut-on identifier l'événement représenté ?
- Sur quels indices vous basez-vous pour faire cette lecture ?
- Peut-on identifier le moment représenté (un repas, un temps de loisirs, de travail...)
- Quelles sont les personnes représentées ? (des paysans, des ouvriers, des bourgeois...)
- Que peut-on dire de l'environnement et/ou du décor ? Apportent-ils des informations essentielles à la compréhension de l'œuvre ?

